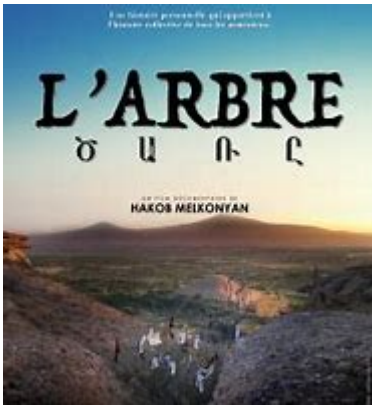


NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

L'Arbre



L'Arbre est l'histoire de ma grand-mère Azniv Martirosian. C'est elle qui m'a raconté le génocide de 1915 dont elle fut la seule survivante des 38 membres de ma famille. Involontairement, cela est devenu une partie de ma vie. J'étais si profondément impressionné que j'ai le sentiment d'avoir tout vu de mes propres yeux. Ses récits sur les massacres des enfants se sont imprimés dans ma conscience. Je me souviens que lorsque ma grand-mère me racontait son histoire, elle devenait parfois silencieuse

et son visage restait distant, froid ; elle disait qu'elle ne se souvenait plus de rien. Plus tard, après sa mort, j'ai compris qu'elle se souvenait de tout mais qu'elle ne voulait pas gâcher notre insouciance d'adolescents avec ses récits d'horreurs perpétrées par le gouvernement turc. Après un siècle de séparation, je reviens en Anatolie qui fut autrefois l'Arménie occidentale, pour refaire le parcours de sa déportation.

Hakob Melkonyan

Vimeo link French version with English subtitles

<https://vimeo.com/322223112>

password : cinexport75amr

French version : <https://vimeo.com/323131321>

source : Cinexport International Sales 49 avenue Paul Doumer 75016 Paris
cinexport@wanadoo.fr

Anne-Marie Rmbourg-Caraco mobile : 06 07 54 33 33